

# LANGUE ET CULTURE ALLEMANDES (ALG)

Les cours suivants sont offerts par la Faculté des arts.

## **ALG 1100 Road Map to the Culture of the German-Speaking Countries (3 units)**

Exploring links between the cultural past and present of the German-speaking countries through key memory sites such as the story of Siegfried and the Nibelungen, Grimm's fairy tales, the Faust theme, the Holocaust Memorial, the Alps and the Rhine and Danube rivers, the metropolitan cities Berlin, Vienna and Zurich, and other topics

**Course Component:** Lecture

No knowledge of German required.

## **ALG 1500 Carte routière à la culture des pays de langue allemande (3 crédits)**

Ce cours se propose d'étudier les liens entre le passé et le présent de l'histoire culturelle du pays de langue allemande, à travers les lieux de mémoire importants tels que l'histoire de Siegfried et des Nibelungen, les contes de fées des frères Grimm, le thème de Faust, le monument de l'Holocauste, les Alpes, le Rhin et le Danube, les centres métropolitains Berlin, Vienne et Zurich, entre autres thèmes.

**Volet :** Cours magistral

Aucune connaissance de la langue allemande n'est requise.

## **ALG 1901 Cours élémentaire d'allemand I / Elementary German I (3 crédits / 3 units)**

Connaissances de base en allemand : conversation, lecture, écriture, grammaire de base et communication interculturelle. Partie 1 d'une séquence de cours de langue allemande qui préparent les étudiants pour l'examen de l'Institut Goethe, Certificat d'allemand, reconnu au niveau mondial. / Introduction to basic skills in German, including listening comprehension, speaking, reading, writing, grammar, and cross-cultural awareness. Part 1 of a sequence of German language courses which prepare students for the Goethe Institute's exam towards the widely recognized Certificate of German.

**Volet / Course Component:** Cours magistral / Lecture

Les cours ALG 1901, ALG 1001 ne peuvent être combinés pour l'obtention de crédits. Destiné aux étudiants et étudiantes n'ayant aucune ou à peu près aucune connaissance de l'allemand. / The courses ALG 1901, ALG 1001 cannot be combined for credits. Intended for students with little or no previous knowledge of German.

## **ALG 1902 Cours élémentaire d'allemand II / Elementary German II (3 crédits / 3 units)**

Développement des connaissances de base en allemand. Partie 2 d'une séquence de cours de langue allemande qui préparent les étudiants pour l'examen de l'Institut Goethe, Certificat d'allemand, reconnu au niveau mondial. À la fin du cours, les étudiants auront atteint le niveau A1 du Cadre européen commun de référence pour les langues pour l'apprentissage des langues qui est appliqué au niveau international. / Continued development and expansion of basic German skills. Part 2 of a sequence of German language courses which prepare students for the Goethe Institute's exam towards the widely recognized Certificate of German. At the end of the course, students will have reached level A1 of the internationally used Common European Framework of Reference for Languages.

**Volet / Course Component:** Cours magistral / Lecture

Préalable : ALG 1901. Les cours ALG 1902, ALG 1001 ne peuvent être combinés pour l'obtention de crédits. / Prerequisite: ALG 1901. The courses ALG 1902, ALG 1001 cannot be combined for units.

## **ALG 2100 Special Topics in German Culture (3 units)**

Study of a special topic in German cultural history, such as women in German culture, the history of German music, etc.

**Course Component:** Lecture

No knowledge of German required.

## **ALG 2101 Contemporary German Culture (3 units)**

Exploring major events, themes and developments in Germany after World War II through the arts, literature, media, and popular culture. Topics include the division of Germany, the building of the Berlin Wall, German reunification, Germany's role in the European Union, immigration and the development of a multicultural society, and relations with the fellow Germanophone countries Austria and Switzerland.

**Course Component:** Lecture

No knowledge of German required.

## **ALG 2300 Masterpieces of German Literature in Translation (3 units)**

Readings in German prose, poetry, and drama in translation, by German, Austrian and Swiss authors from different periods.

**Course Component:** Lecture

No knowledge of German required.

## **ALG 2500 Thèmes choisis en culture allemande (3 crédits)**

Étude d'un thème choisi dans l'histoire culturelle allemande : contribution des femmes, histoire de la musique allemande, etc.

**Volet :** Cours magistral

Ce cours n'exige pas la connaissance de la langue allemande.

## **ALG 2501 Culture allemande contemporaine (3 crédits)**

Événements, thèmes et développements majeurs en Allemagne depuis la Seconde Guerre mondiale, à travers les arts, la littérature, les médias et la culture populaire. Les sujets étudiés incluent la division de l'Allemagne, la construction du mur de Berlin, l'unification allemande, le rôle de l'Allemagne dans l'Union européenne, l'immigration et le développement d'une société multiculturelle ainsi que les relations avec les autres pays germanophones, l'Autriche et la Suisse.

**Volet :** Cours magistral

Aucune connaissance de la langue allemande n'est requise.

## **ALG 2700 Les chefs-d'oeuvre de la littérature allemande en traduction (3 crédits)**

Lecture en traduction d'oeuvres littéraires importantes d'auteurs allemands, autrichiens et suisses : prose, poésie et pièces de théâtre de différentes périodes.

**Volet :** Cours magistral

Ce cours n'exige pas la connaissance de la langue allemande.

## **ALG 2901 Cours intermédiaire d'allemand I / Intermediate German I (3 crédits / 3 units)**

Révision et approfondissement des connaissances de base en allemand : conversation, lecture, écriture, grammaire et communication interculturelle. Partie 3 d'une séquence de cours de langue allemande qui préparent les étudiants pour l'examen de l'Institut Goethe, Certificat d'allemand reconnu au niveau mondial. / Review and expansion of previously acquired basic German skills, including listening comprehension, speaking, reading, writing, grammar, and cross-cultural awareness. Part 3 of a sequence of German language courses which prepare students for the Goethe Institute's exam towards the widely recognized Certificate of German.

**Volet / Course Component:** Cours magistral / Lecture

Préalable : ALG 1902 ou permission du Département. Les cours ALG 2901, ALG 2001 ne peuvent être combinés pour l'obtention de crédits. / Prerequisite: ALG 1902 or permission of the Department.

**ALG 2902 Cours intermédiaire d'allemand II / Intermediate German II (3 crédits / 3 units)**

Approfondissement des connaissances de base en allemand : conversation, lecture, écriture, grammaire et communication interculturelle. Partie 4 d'une séquence de cours de langue allemande qui préparent les étudiants pour l'examen de l'Institut Goethe, Certificat d'allemand reconnu au niveau mondial. À la fin du cours, les étudiants auront atteint le niveau A2 du Cadre européen commun de référence pour les langues pour l'apprentissage des langues qui est appliqué au niveau international. / Expansion of German skills, including listening comprehension, speaking, reading, writing, grammar, and cross-cultural awareness. Part 4 of a sequence of German language courses which prepare students for the Goethe Institute's exam towards the widely recognized Certificate of German. At the end of the course, students will have reached level A2 of the internationally used Common European Framework of Reference for Languages.

**Volet / Course Component:** Cours magistral / Lecture  
Préalable : ALG2901 ou permission du Département. Les cours ALG2902, ALG2001 ne peuvent être combinés pour l'obtention de crédits. / Prerequisite: ALG 2901 or permission of the Department. The courses ALG 2902, ALG 2001 cannot be combined for units.

**ALG 3330 Cinema in the German Speaking Countries (3 units)**

Study of cinema aesthetics and works by major directors (e.g. Lang, Riefenstahl, Fassbinder, Wenders, Troтта, Tykwer and others) from the Weimar period to post-war and post-unification cinema.

**Course Component:** Lecture  
Prerequisite: 18 university units. No knowledge of German required.

**ALG 3900 Thèmes choisis en littérature allemande / Special Topics in German Literature (3 crédits / 3 units)**

Étude d'un thème littéraire, d'un/e ou de plusieurs/e/s auteur/e/s ou d'un sujet interdisciplinaire ou comparatif. / Study of a special theme, a special author or authors, an interdisciplinary or comparative topic.

**Volet / Course Component:** Cours magistral / Lecture  
Préalables : ALG 2902, (ALG 2300 ou ALG 2700). / Prerequisite: ALG 2902, (ALG 2300 or ALG 2700).

**ALG 3901 Cours avancé d'allemand I / Advanced German I (3 crédits / 3 units)**

Approfondissement des connaissances intermédiaires d'allemand : conversation, lecture, écriture, grammaire et communication interculturelle. Partie 5 d'une séquence de cours de langue allemande qui préparent les étudiants pour l'examen de l'Institut Goethe, Certificat d'allemand, reconnu au niveau mondial. / Expansion of previously acquired intermediate German skills, including listening comprehension, speaking, reading, writing, grammar, and cross-cultural awareness. Part 5 of a sequence of German language courses which prepare students for the Goethe Institute's exam towards the widely recognized Certificate of German.

**Volet / Course Component:** Cours magistral / Lecture  
Préalable : ALG 2902. / Prerequisite: ALG 2902.

**ALG 3902 Cours avancé d'allemand II / Advanced German II (3 crédits / 3 units)**

Consolidation des connaissances avancées en allemand : conversation, lecture, écriture, grammaire et en communication interculturelle. Partie finale d'une séquence de cours de langue allemande qui préparent les étudiants pour l'examen de l'Institut Goethe, Certificat d'allemand, reconnu au niveau mondial. À la fin du cours, les étudiants auront atteint le niveau B1 du Cadre européen commun de référence pour les langues pour l'apprentissage des langues qui est appliqué au niveau international. / Consolidation of advanced German skills, including listening comprehension, speaking, reading, writing, grammar, and cross-cultural awareness. Final course in a sequence of German language courses which prepare students for the Goethe Institute's exam towards the widely recognized Certificate of German. At the end of the course, students will have reached level B1 of the internationally used Common European Framework of Reference for Languages.

**Volet / Course Component:** Cours magistral / Lecture  
Préalable : ALG 3901. / Prerequisite: ALG 3901.

**ALG 3921 Lectures dirigées en littérature allemande / Directed Readings in German (3 crédits / 3 units)**

Recherche individuelle sous la direction d'un professeur du Département. / Research on an individual basis under the guidance of a professor in the Department.

**Volet / Course Component:** Cours magistral / Lecture  
Préalable : ALG 2902. Le sujet et les exigences sont déterminés conjointement par l'étudiant ou l'étudiante et le professeur. / Prerequisite: ALG 2902. Topic and requirements to be determined jointly by the student and the professor.

**ALG 3980 Littérature et culture allemandes / German Literature and Culture (3 crédits / 3 units)**

Explorer des textes littéraires écrits en allemand et d'autres formes d'expression culturelle du monde germanophone dans leurs contextes historiques et culturels, tout en améliorant les compétences linguistiques en allemand. / Exploring literary texts written in German and other forms of cultural expression from the Germanophone world in their historical and cultural contexts, while enhancing linguistic competencies in German.

**Volet / Course Component:** Cours magistral / Lecture  
Préalable : ALG 2902. / Prerequisite: ALG 2902.

**ALG 4901 Cours avancé d'allemand III / Advanced German III (3 crédits / 3 units)**

Approfondissement des connaissances avancées d'allemand : compréhension, conversation, lecture, écriture, syntaxe, vocabulaire et communication interculturelle. / Deepening of previously acquired advanced German skills, including listening comprehension, speaking, reading, writing, syntax, vocabulary and cross-cultural awareness.

**Volet / Course Component:** Cours magistral / Lecture  
Préalable : ALG 3902. / Prerequisite: ALG 3902.

**ALG 4902 Cours avancé d'allemand IV / Advanced German IV (3 crédits / 3 units)**

Renforcement des connaissances avancées d'allemand : compréhension, conversation, lecture, écriture, syntaxe, vocabulaire et communication interculturelle. À la fin du cours, les étudiants auront atteint le niveau B2 du Cadre européen commun de référence pour les langues qui est appliqué au niveau international. / Strengthening of previously acquired advanced German skills, including listening comprehension, speaking, reading, writing, syntax, vocabulary, and cross-cultural awareness. At the end of the course, students will have reached level B2 of the internationally used Common European Framework of Reference for Languages.

**Volet / Course Component:** Cours magistral / Lecture

Préalable : ALG 4901. / Prerequisite: ALG 4901.

**ALG 4903 Thèmes choisis en culture allemande II / Special Topics in German Culture II (3 crédits / 3 units)**

Étude d'un thème appartenant à une ou à plusieurs disciplines relevant de n'importe quelle période de l'histoire culturelle allemande. / Study of a selected single-discipline or interdisciplinary topic pertaining to any period in German cultural history.

**Volet / Course Component:** Cours magistral / Lecture

Préalable : ALG 3901 / Prerequisite: ALG 3901.

**ALG 4904 Stage en langue allemande / Practicum in German (3 crédits / 3 units)**

Stage en langue allemande dans un milieu approuvé par le département (ambassade, communauté locale, pays de langue allemande, etc.). Le stage est d'une durée minimale d'un jour/semaine pendant 13 semaines. Un rapport de stage sera rédigé à la fin du stage. Noté S (satisfaisant) ou NS (non satisfaisant). / Practical work with the German language in an approved setting (embassy, the local community, a German speaking country). The practicum will be a minimum of one day a week for 13 weeks. A practicum report is due at the end of the practicum. Graded S (Satisfactory) or NS (Not Satisfactory).

**Volet / Course Component:** Cours magistral / Lecture

Préalable : ALG 3901 ou l'équivalent et permission du Département. /

Prerequisite: ALG 3901 or equivalent and permission of the Department.

**ALG 4905 Étude dirigée en allemand / Directed Study in German (3 crédits / 3 units)**

Étude individuelle, sous la direction d'un professeur, sur la langue et la culture allemandes. / Individual study on selected topics in German language and culture under a professor's guidance.

**Volet / Course Component:** Cours magistral / Lecture

Préalable : ALG 3901 ou l'équivalent et permission du Département. /

Prerequisite: ALG 3901 or equivalent and permission of the Department.